

## For Immediate Release

# Business Process Management for Translation Industry through Expanded Interoperability of Plunet and Across

*Across and Plunet reinforce their prior cooperation*

**LOS ANGELES and BERLIN – May 20, 2009 – Plunet**

BusinessManager now has an extended interface to the Across Language Server; the interface was developed in close collaboration with customers of the two companies. Plunet has been more deeply integrated with Across than with any other translation management platform, providing a smooth solution that includes translation management and business process management,

With the Plunet connection, the functionality of the Across Language Server as a central platform for language resources and translation processes is expanded to include advanced business process management (BPM). Features include the management of translator master data including individual conditions as well as translation pricing calculation including quote and order processing. Accounting of translation jobs, including invoicing and reminders, can also now be processed using this interface. Management of respective accounts and creation of financial reports are also possible.

The first showcase of the integrated solution will take place at the Localization World Conference to be held in Berlin on June 8-10, 2009.

Stefan Dümig, CEO of Plunet, says: "Business process management of translation projects is subject to peculiar rules. Our solution was specifically designed to account for this. Our product and the Language Server of Across complement each other perfectly. Seamless and intelligently automated translation and BMP workflows will significantly simplify the everyday work of all those involved in the project."

The financial processing of translation jobs greatly depends on the

**Press contact  
Across in America:**

Beth Walsh  
Clearpoint Agency, Inc.  
+1-858-724-2500  
[beth@clearpointagency.com](mailto:beth@clearpointagency.com)

**Across America:**

Across Systems, Inc.  
Phone +1 877 922 7677  
[americas@across.net](mailto:americas@across.net)

content to be translated, rate of repetitions from existing translations, target languages, quality requirements and so on. Thanks to the seamless interaction of the two systems, all relevant translation and process data from Across are available in Plunet; conversely, project parameters stored in Plunet are integrated into corresponding Across projects.

In particular, internal language service departments of large companies and external language service providers benefit from a smooth process for functions ranging from translation order to correct accounting and booking, thanks to the integrated solution. This ensures transparency, speeds processing time and saves costs.

The Across Language Server comprises a translation memory and a terminology system as well as tools for project management and workflow control. As an end-to-end solution, it is optimized to meet the demands of companies and their collaboration with language service providers, thus enabling a seamless linguistic supply chain.

Plunet BusinessManager is a leading BPM tool for the translation industry. A standard package highlights, among other things, quote, order and invoice management, including comprehensive financial reports, flexible job and workflow management as well as deadline, document and partner management.

"Providing open interfaces for the interconnection of corresponding solutions is part of the platform architecture of our product. We are happy that Plunet expands the Language Server with an important component of business project management, thus realizing a degree of integration available with no other tool in the market," says Daniel Nackovski, president of Across Systems, Inc.

#### **About Across Systems ([www.across.net](http://www.across.net))**

Across Systems, based in Karlsbad, Germany, and in Glendale, CA, is the manufacturer of the Across Language Server – the world's leading

#### **Press contact Across in America:**

Beth Walsh  
Clearpoint Agency, Inc.  
+1-858-724-2500  
[beth@clearpointagency.com](mailto:beth@clearpointagency.com)

#### **Across America:**

Across Systems, Inc.  
Phone +1 877 922 7677  
[americas@across.net](mailto:americas@across.net)

independent linguistic supply chain technology.

The Across Language Server is a central software platform for all corporate language resources and for controlling translation processes and workflows. The system simplifies, accelerates, and improves the management, coordination, and implementation of translations. Open interfaces enable the direct integration of corresponding systems, e.g. CMS, catalog, or ERP solutions. By using Across, translation costs can be cut drastically, and the investment in Across usually pays off in a very short time.

**Press contact  
Across in America:**

Beth Walsh  
Clearpoint Agency, Inc.  
+1-858-724-2500  
[beth@clearpointagency.com](mailto:beth@clearpointagency.com)

**Across America:**

Across Systems, Inc.  
Phone +1 877 922 7677  
[americas@across.net](mailto:americas@across.net)

**About Plunet ([www.plunet.de](http://www.plunet.de))**

Plunet GmbH, represented in Würzburg and Berlin, develops and markets the business and workflow management software "Plunet BusinessManager" – one of the world's leading standard software solutions for translation sector.

Using a web-based platform, the system offers an excellent tool for business, workflow and document management and integrates translation software, financial accounting systems as well as existing system environments for translation service providers and language services.

Plunet BusinessManager offers a high degree of automation and flexibility for professional users. Various functions and extensions of BusinessManager can be adapted to individual needs within an arbitrary modular construction system. Basic functions comprise, among other things, quote, order and invoice management including comprehensive financial reports, flexible job and workflow management as well as deadline, document and partner management.